ERNESTO®

EDELSTAHL-ISOLIERFLASCHE / STAINLESS STEEL INSULATED FLASK / BOUTEILLE ISOTHERME EN ACIER INOXYDABLE

(DE) (AT) (CH)
EDELSTAHL-ISOLIERFLASCHE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)
STAINLESS STEEL INSULATED FLASK
Operation and safety notes

(FR) (BE)
BOUTEILLE ISOTHERME EN ACIER INOXYDABLE
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)
EDELSTALEN ISOLEERKAN
Bedienings- en veiligheidsinstructies

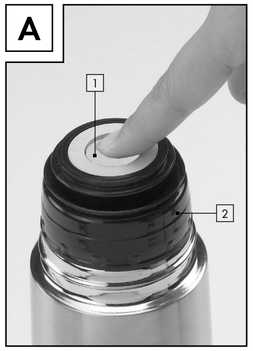
(PL)
TERMOS ZE STALI SZLACHETNEJ
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

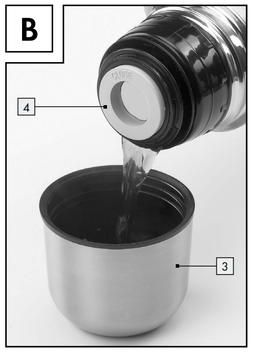
(CZ)
IZOLAČNÍ LÁHEV Z NEREZOVÉ OCELI
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)
TERMOSKA
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 311630

(OS)





(DE) (AT) (CH) Edelstahl-Isolierflasche

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist zum Warm- und Kalthalten von flüssigen Lebensmitteln bestimmt. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

1 Druckknopf (zum Öffnen)
2 Schraubverschluss
3 Trinkbecher
4 Verschlussring

Technische Daten

Maße (Isolierflasche): ca. 7 cm x 26,5 cm (ø x H)

Inhalt:
Isolierflasche: ca. 450 ml
Trinkbecher: ca. 85 ml

Lieferumfang

1 Edelstahl-Isolierflasche
1 Trinkbecher
1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- **⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Verbrennungsgefahr durch heiße Flüssigkeiten. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

⚠ **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!** Das Produkt ist kein Spielzeug! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Kinder sind sich der Gefahren häufig nicht bewusst und könnten sich verbrennen oder verletzen.

⚠ **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!** Seien Sie vorsichtig beim Ausschenken heißer Flüssigkeiten. Vermeiden Sie Hautkontakt. Verletzungen durch Verbrennungen können die Folge sein. Trinken Sie heiße Flüssigkeiten niemals direkt aus der Isolierflasche.

⚠ **VORSICHT!** Verwenden Sie das Produkt nicht, um darin kohlensäurehaltige Flüssigkeiten zu transportieren oder aufzubewahren.

- Füllen Sie keine alkoholischen oder öligen Flüssigkeiten in das Produkt.
- Um das Bakterienwachstum im Produkt so gering wie möglich zu halten, verwenden Sie das Produkt nicht, um darin Milchprodukte oder Säuglingsnahrung aufzubewahren.
- **LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.
- Wärmen oder kühlen Sie das Produkt mit Wasser vor, um eine effiziente Isolierwirkung zu gewährleisten. Stellen Sie das Produkt für diesen Zweck niemals in die Mikrowelle oder einen konventionellen Backofen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Flüssigkeit in der Isolierflasche umzurühren.
- Tauchen Sie das Produkt nicht ins Wasser und geben Sie es niemals in die Spülmaschine.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (z.B. Herdplatten).
- Stellen Sie die Isolierflasche immer aufrecht auf eine ebene Fläche, wie z.B. eine Tischplatte. Jede andere Position kann zum Auslaufen des Flascheninhalts führen.
- **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!** Achten Sie beim Anfassen darauf, dass der Trinkbecher beim Befüllen mit heißen Flüssigkeiten heiß werden kann.
- Stellen Sie die Isolierflasche niemals auf heiße Oberflächen. Beschädigungen des Produkts können die Folge sein.

Anwendungstipps

⚠ **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!** Der Trinkbecher kann sich beim Befüllen mit heißen Flüssigkeiten erhitzen. Treffen Sie geeignete Schutzmaßnahmen für Ihre Hände.

- Spülen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Lagerung sorgfältig mit warmem Wasser aus.
- Wärmen Sie die Isolierflasche ca. 5 Minuten mit heißem Wasser vor, um den Inhalt länger warm zu halten. Kühlen Sie die Isolierflasche 5 Minuten mit eiskaltem Wasser vor, um den Inhalt länger kalt zu halten.
  Hinweis: Füllen Sie keinesfalls direkt eiskaltes Wasser in das Produkt, wenn zuvor heiße Flüssigkeit enthalten war. Kühlen Sie das Produkt erst mit lauwarmem Wasser ab.
- Schrauben Sie zum Befüllen der Isolierflasche den Schraubverschluss 2 ab und gießen Sie die Flüssigkeit ein.
- Die Isolierflasche erreicht Ihre optimale Warm- und Kalthaltezeit, wenn Sie vollständig gefüllt ist. Schrauben Sie nach dem Befüllen den Schraubverschluss 2 wieder auf.
  Hinweis: Die maximale Füllhöhe liegt bei 4 cm unterhalb des Flaschenrandes.
- Drücken Sie zum Ausgießen von Flüssigkeiten auf den Druckknopf 1 (siehe Abb. A) und füllen Sie die gewünschte Menge in den Trinkbecher 3 (siehe Abb. B). Drücken Sie den Verschlussring 4 herunter, um die Isolierflasche wieder zu schließen.
- Bewahren Sie die restentleerte und gereinigte Isolierflasche mit geöffnetem Verschluss auf, so dass sie von innen vollständig trocknen kann.

Reinigung und Pflege

Reinigung des Edelstahl-Einsatzes:
- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch mit heißem Wasser und einem milden Spülmittel. Spülen Sie anschließend mit kaltem Wasser nach.
- Reinigen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen von innen mit einer Lösung aus Essig oder Zitronensaft und heißem Wasser, um Kalkrückstände zu entfernen.
- Reinigen Sie den Einsatz in regelmäßigen Abständen von innen mit einer Lösung aus Natron oder Backpulver und heißem Wasser, um Verfärbungen zu entfernen. Lassen Sie das Gemisch mindestens zwei Stunden lang einwirken. Spülen Sie das Produkt im Anschluss mit klarem Wasser nach.
- Lagern Sie nach der Reinigung das Produkt offen und ohne Verschluss, bis alle Teile vollständig getrocknet sind.

Reinigung der Isolierflasche:
- Reinigen Sie Körper und Verschluss mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zum Abtrocknen ein weiches, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie niemals Scheuerputz oder Bleichmittel, um das Produkt zu reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht ins Wasser und geben Sie es niemals in die Spülmaschine.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

(GB) (IE) Stainless steel insulated flask

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Proper use

This product is intended for keeping drinks both warm and cold. Other uses or modification of the insulated flask shall be considered as improper use and may lead to injury or damage. The manufacturer will not accept liability for loss or damage arising from improper use. The product is not intended for commercial use.

Description of parts and features

1 Push button (for opening)
2 Screw cap
3 Drinking cup / cap
4 Locking ring

Technical data

Dimensions
(Insulated Flask): approx. 7 cm x 26.5 cm (ø x H)

Capacity:
Insulated flask: approx. 450 ml
Drinking cup: approx. 85 ml

Included items

1 Stainless steel insulated flask
1 Drinking cup
1 Instruction for use

Safety notice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

- **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND INJURY FOR CHILDREN AND TODDLERS!** Never leave children unsupervised with the packaging material and product. Danger of suffocation from the packaging and burns from hot liquids. Children rarely understand the dangers.

⚠ **CAUTION! DANGER OF BURNS!** The product is not a toy! Do not leave children unattended with the product. Children are often unaware of dangers and could burn or injure themselves.

⚠ **CAUTION! DANGER OF BURNS!** Please take care when pouring hot liquids. Avoid skin contact. You could burn or injure yourself as a consequence. Never drink hot liquids directly out of the insulated flask.

⚠ **CAUTION!** Do not use to store or carry carbonated drinks.

- Do not fill the product with alcoholic or oily liquids.
- In order to minimise bacterial growth, do not use to keep warm milk products or baby food.
- **FOOD SAFE!** This product does not influence taste and odour characteristics.
- Pre-heat or pre-cool the container with water to ensure efficient use. Never use microwave or conventional ovens for this purpose.
- Do not use any sharp objects to stir liquids in the insulated flask.
- Never place this product in the dishwasher and do not immerse it under water.
- Do not place the product down on hot surfaces (e.g. hobs).
- Always stand the insulated flask upright on a level, flat surface, such as a tab letop. Any other position could result in the contents of the flask leaking.
- **CAUTION! RISK OF BURNS!** Please remember when touching the insulated flask that it can become hot while being filled with hot liquids.
- Never stand the insulated flask on hot surfaces. This could damage the product.

Instructions for use

⚠ **CAUTION! RISK OF BURNS!** The drinking cup / cap can become hot when hot liquid is poured into it. Take suitable precautions to prevent injury to your hands.

- Clean this product thoroughly with warm water before initial use or after storage.
- Warm the flask up using hot water for about 5 minutes in order to keep liquids hot for longer. Cool the flask with ice cold water for about 5 minutes in order to keep liquids cold for longer.
  Note: Do not fill the flask with ice cold water directly after the flask has contained a hot liquid. Cool the flask with lukewarm water first.
- To fill the insulated flask, screw off the screw cap 2 and pour in the liquid.
- The insulated flask achieves its optimum heat or cold retention time when it is completely filled. Screw the screw cap 2 back on again after filling.
  Note: The maximum filling level for this flask is 4 cm under the rim of the flask.
- To pour the liquid out of the flask, press the push button 1 (see fig. A) and pour the desired amount of liquid into the drinking cup 3 (see fig. B). Press down the locking ring 4 to close the insulation flask again.
- Store the flask after it has been emptied and cleaned so that it is open and can dry out thoroughly.

Cleaning and maintenance

Cleaning the stainless steel liner:
- Clean this product after every use with hot water and a mild detergent. Rinse with cold water.
- Clean this product with hot water and lemon juice or vinegar at regular intervals to avoid calcium deposit build up.
- Clean the inside of the insulated flask at regular intervals with a solution of bicarbonate of soda and hot water to remove any stains. Leave the bicarbonate of soda and water mixture to work for at least an hour. Afterwards rinse out the insulated flask with clean water.
- After cleaning, stand the product open and without the cap until all the parts are completely dry.

Cleaning the insulated flask:
- Clean the main body of the flask and the stopper with a damp cloth.
- Dry it with a soft, lint-free cloth.
- Never use bleach or abrasive cleaners to clean this product.
- Never place this product in the dishwasher and do not immerse it under water.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

(FR) (BE) Bouteille isotherme en acier inoxydable

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme

Le produit est destiné à garder des aliments liquides au froid ou au chaud. Toutes autres utilisations ou modifications de la cruche isolante sont considérées comme non conformes et peuvent provoquer des blessures et endommagements. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dégâts issus d'une utilisation non conforme. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

Description des pièces et éléments

1 Bouchon à pression (d'ouverture)
2 Bouchon à vis
3 Gobelet
4 Anneau de fermeture

Données techniques

Dimensions
(bouteille isotherme) : env. 7 cm x 26,5 cm (ø x haut.)

Contenu :
Bouteille isotherme : env. 450 ml
Gobelet : env. 85 ml

Fourniture

1 bouteille isotherme en acier inoxydable
1 gobelet
1 mode d'emploi

Indications de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !

- **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR ENFANTS EN BAS ÂGE ET ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage et le produit. Le matériel d'emballage représente un danger d'étouffement et les liquides chauds un danger de brûlure. Les enfants sous-estiment souvent les risques.

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES !** Ce produit n'est pas un jouet ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le produit. Souvent, les enfants n'ont pas conscience des risques et dangers, et ils pourraient se brûler ou se blesser.

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES !** Soyez prudent en servant les liquides chauds. Évitez tout contact avec la peau. Des blessures sous forme de brûlures pourraient en résulter. Ne buvez pas de boissons chaudes directement au pichet isolant.

⚠ **ATTENTION !** N'utilisez pas le produit pour y transporter ou conserver des boissons gazeuses.

- Ne versez pas de liquides alcoolisés ou huileux dans le produit.
- Pour limiter à un minimum la croissance de bactéries dans le produit, n'utilisez pas le produit pour y conserver des produits laitiers ou des aliments pour nourrissons.
- **DESTINÉ À LA CONSOMMATION !** Les propriétés de goût ou d'odeur ne sont pas influencées par ce produit.
- Pour assurer un effet isolant efficace, réchauffez ou refroidissez le produit avec de l'eau au préalable. Ne placez jamais pour cela le produit au micro-ondes ni dans un four traditionnel.
- N'utilisez pas d'objets coupants pour remuer le liquide dans le pichet isolant.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau et ne le mettez jamais dans le lave-vaisselle.
- Ne posez pas le produit sur des surfaces chaudes (par exemple plaques de cuisson).
- Posez toujours la bouteille isolante debout sur une surface plane, par exemple sur une table. Toute autre position peut entraîner un écoulement du contenu de la bouteille.
- **ATTENTION ! RISQUE DE BRULURES !** Lorsque vous touchez le gobelet, tenez compte du fait qu'il peut devenir brûlant lorsqu'il est rempli de liquides chauds.
- Ne posez jamais la bouteille isolante sur des surfaces chaudes. Le produit pourrait être endommagé.

Conseils d'utilisation

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE BRULURES !** Le gobelet peut devenir chaud lorsqu'il est rempli de liquides chauds. Prenez des mesures de protection correspondantes pour vos mains.

- Lavez le produit soigneusement à l'eau chaude avant la première utilisation ou après ne pas l'avoir utilisé pendant longtemps.
- Préchauffez la bouteille isolante pendant 5 minutes avec de l'eau chaude pour conserver le contenu plus longtemps au chaud. Refroidissez la bouteille isolante 5 minutes avec de l'eau glacée pour conserver le contenu plus longtemps au froid.
  Indication : ne remplissez en aucun cas le produit directement avec de l'eau glacée, si la bouteille isolante était remplie auparavant d'un liquide chaud. Remplissez d'abord le produit avec de l'eau tiède.
- Pour remplir la bouteille isotherme, dévissez le bouchon à vis 2 et versez le liquide dans la bouteille.
- La durée de maintien chaud ou froid de la bouteille isotherme est optimale si la bouteille est complètement pleine. Le remplissage effectué, revissez le bouchon à vis 2 sur la bouteille.
  Indication : la hauteur maximale de remplissage est à 4 cm du bord de la bouteille.
- Pour verser des liquides, appuyez sur le bouton 1 (voir ill. A) et versez dans le gobelet 3 (voir ill. B) la quantité voulue. Pour refermer la bouteille isotherme, pressez vers le bas l'anneau de fermeture 4.
- Conservez la bouteille isotherme, entièrement vidée, exempte de tous restes ou résidus et nettoyée, le bouchon ouvert, afin qu'elle puisse sécher complètement à l'intérieur.

Nettoyage et entretien

Nettoyage de l'élément inox :
- Nettoyez le produit après chaque utilisation à l'eau brûlante avec un produit vaisselle doux. Rincez ensuite à l'eau froide.
- Nettoyez le produit à intervalles réguliers de l'intérieur avec une solution de vinaigre ou de jus de citron et d'eau chaude pour éliminer les résidus de tartre.
- A intervalles réguliers, nettoyez l'intérieur de l'élément avec une solution de bicarbonate de soude ou de levure chimique et d'eau chaude pour éliminer les colorations. Laissez le mélange agir au moins deux heures. Ensuite, rincez le produit à l'eau claire.
- Après le nettoyage, rangez le produit ouvert et sans bouchon jusqu'à ce que l'ensemble des pièces soient complètement sèches.

Nettoyage de la bouteille isotherme :
- Nettoyez l'extérieur de la bouteille et le bouchon avec un torchon humidifié.
- Utilisez un chiffon doux ne peluchant pas pour essuyer le produit.
- N'utilisez jamais de produits abrasifs ou agents blanchissants pour nettoyer le produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau et ne le mettez jamais dans le lave-vaisselle.

Recyclage

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

(NL) (BE) Edelstalen isoleerkan

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Doelmatig gebruik

Het product is bestemd voor het warm- en koud houden van vloeibare levensmiddellen. Ander gebruik van en veranderingen aan de thermoskan gelden als ondoelmatig en kunnen tot risico's zoals letsel en beschadigingen leiden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Onderdelenbeschrijving

1 Drukknop (om te openen)
2 Schroefsluiting
3 Drinkbeker
4 Sluitring

Technische gegevens

Afmetingen
(isoleerfles): ca. 7 cm x 26,5 cm (ø x H)

Inhoud:
Isoleerfles: ca. 450 ml
Drinkbeker: ca. 85 ml

Leveringsomvang

1 edelstalen isoleerkan
1 drinkbeker
1 gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!

- **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN VOOR PEUTERS EN KLEINE KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat verstikkingsgevaar door verpakkingsmateriaal en verbrandingsgevaar door hete vloeistoffen. Kinderen onderschatten vaak deze gevaren.

⚠ **VOORZICHTIG BRANDWONDENGEVAAR!** Dit product is géén speelgoed! Laat kinderen nooit zonder toezicht met het product hanteren! Kinderen zijn zich vaak niet bewust van de gevaren en zouden zich kunnen verbranden of verwonden.

⚠ **VOORZICHTIG! BRANDWONDENGEVAAR!** Wees voorzichtig bij het schenken van hete vloeistoffen. Voorkom contact met de huid. Letsels door verbrandingen kunnen het gevolg zijn. Drink nooit hete dranken direct uit de thermosfles.

⚠ **VOORZICHTIG!** Gebruik het product niet om daarin koolzuurhoudende vloeistoffen te bewaren of te transporteren.

- Vul geen alcoholische of olieachtige vloeistoffen in het product.
- Houd de bacteriegroei in het product zo gering mogelijk en gebruik het niet om daarin melkproducten of babyvoeding te bewaren.
- **LEVENSMIDDELECHT!** Smaak- en geureigenschappen worden door dit product niet beïnvloed.
- Verwarm of koel het product tevoren met water om een efficiënte isolatie te waarborgen. Plaats het product daarvoor nooit op hete oppervlakken, in de magnetron of in een conventionele bakoven.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om vloeistof in de thermosfles om te roeren.
- Dompel het product niet onder in water en zet het nooit in de vaatwasser.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken (bijv. kookplaten).
- Plaats de thermoskan altijd rechtop op een vlakke ondergrond, bijv. een tafelblad. Iedere andere positie kan ertoe leiden dat de inhoud uit de kan loopt.
- **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERBRANDING!** Let bij het vastpakken op dat de drinkbeker heet kan worden als u hem met hete vloeistoffen vult.
- Zet de thermoskan nooit op een heet oppervlak. Het product kan hierdoor worden beschadigd.

Gebruikstips

⚠ **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERBRANDING!** De drinkbeker kan heet worden als u hem met hete vloeistoffen vult. Tref geschikte maatregelen om uw handen te beschermen.

- Spoel het product voor het eerste gebruik of na langere opslag zorgvuldig met warm water uit.
- Verwarm de isoleerfles voor gebruik gedurende ca 5 minuten met heet water, om de inhoud langer warm te houden. Koel de isoleerfles voor gebruik 5 minuten met ijskoud water, om de inhoud langer koud te houden.
  Opmerking: vul in geen geval direct ijskoud water in het product, indien het ervoor hete vloeistof bevatte. Koel het product eerst met lauw water af.
- Schroef de schroefsluiting 2 eraf om de isoleerfles te vullen en giet de vloeistof erin.
- De isoleerfles houdt de vloeistof optimaal warm of koud als hij volledig gevuld is. Schroef de schroefsluiting 2 na het vullen weer op de isoleerfles.
  Opmerking: de maximale vulhoogte ligt bij 4 cm onder de rand van de fles.
- Druk op de drukknop 1 (zie afb. A) om vloeistoffen uit te gieten en vul de gewenste hoeveelheid in de drinkbeker 3 (zie afb. B). Druk de sluiting 4 omlaag om de isoleerfles weer te sluiten.
- Bewaar de volledig geleegde en gereinigde isoleerfles met geopende sluiting, zodat de fles ook binnenin volledig kan drogen.

Reiniging en onderhoud

Reiniging van de roestvrij stalen binnenfles:
- Reinig het product na ieder gebruik met heet water en een mild afwasmiddel. Spoel de isoleerfles vervolgens uit met koud water.
- Reinig het product in regelmatige intervallen van binnen met een oplossing van azijn of citroensap en heet water om kalkresten te verwijderen.
- Reinig de binnenfles in regelmatige intervallen van binnen met een oplossing van soda of bakpoeder en heet water om verkleuringen te vermijden. Laat de oplossing minimaal twee uur inwerken. Spoel het product vervolgens uit met schoon water.

- Bewaar het product na de reiniging open totdat alle onderdelen volledig gedroogd zijn.

Reiniging van de isoleerfles:
- Reinig de corpus en de sluiting met een vochtige doek.
- Gebruik voor het afdrogen een zachte, pluisvrije doek.
- Gebruik nooit schuurpoeder of bleekmiddel om het product te reinigen.
- Dompel het product niet onder in water en zet het nooit in de vaatwasser.

Verwijdering

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden, om het uitgediende artikel na gebruik af te voeren verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

(PL) Termos ze stali szlachetnej

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt przeznaczony jest do utrzymywania gorących i zimnych płynnych artykułów żywnościowych. Inne zastosowanie lub zmiany dokonywane w produkcie uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i mogą wiązać się z ryzykiem odniesienia obrażeń i uszkodzeń produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Opis części

1 Przycisk (do otwierania)
2 Zakrętka
3 Kubek
4 Pierścień zamykający

Dane techniczne

Wymiary (termos): ok. 7 cm x 26,5 cm (ø x wys.)

Zawartość:
Termos: ok. 450 ml
Kubek: ok. 85 ml

Zawartość

1 termos ze stali szlachetnej
1 kubek
1 instrukcja obsługi

Wskazówki bezpieczeństwa

PROSIMY O ZACHOWANIE WSZYSTKICH WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJI OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ!

- **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy lub zagrożenie poparzeniem gorącymi cieczami. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!** Produkt nie jest zabawką! Nie pozostawiać dzieci z materiałami opakowaniowymi bez nadzoru. Dzieci często nie są świadome zagrożeń i mogą się poparzyć lub zranić.

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!** Podczas nalewania gorących płynów należy zachowywać ostrożność. Unikać kontaktu kleju ze skórą. Następstwem tego mogą być poparzenia. Nigdy nie pić gorących płynów bezpośrednio z termosu.

⚠ **OSTROŻNIE!** Produktu nie stosować do transportu lub przechowywania gazowanych płynów.

- Nie napełniać produktu napojami alkoholowymi lub zawierającymi olej.
- Aby utrzymać rozwój bakterii w produkcie na jak najniższym poziomie, nie używać produktu do przechowywania produktów mlecznych lub pokarmu dla niemowląt.
- **BEZ WPŁYWU NA ŻYWNOŚĆ!** Produkt nie wpływa ujemnie na właściwości smakowe i zapachowe.
- Podgrzewać lub chłodzić produkt wodą, aby zapewnić wydajne działanie izolujące. Nigdy nie należy wstawiać produktu w tym celu do kuchenki mikrofalowej bądź zwykłego piekarnika.
- Do mieszania płynów w termosie nie używać ostrych przedmiotów.
- Nie zanurzać produktu w wodzie i nigdy nie myć go w zmywarce.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach (np. płytach grzejnych).
- Termos należy stawiać zawsze pionowo, na równej powierzchni, jak np. blat stołu. Każda inna pozycja może prowadzić do wylania się zawartości butelki.
- **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!** Podczas dotykania należy zwrócić uwagę, że kubek podczas napełniania gorącym płynem może stać się gorący.
- Nigdy nie stawiać termosu na gorących powierzchniach. Może to doprowadzić do uszkodzenia produktu.

Wskazówki dotyczące zastosowania

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!** Kubek podczas napełniania gorącym płynem może stać się gorący. Należy przedsięwziąć odpowiednie środki ochronne dla dłoni.

- Przed pierwszym użyciem i po dłuższym niekorzystaniu należy dokładnie przepłukać produkt ciepłą wodą.
- Wstępnie podgrzać termos przez ok. 5 minut gorącą wodą, aby dłużej zachować ciepłą zawartość. Wstępnie schłodzić termos przez ok. 5 minut lodowatą wodą, aby dłużej zachować zimną zawartość.
  Wskazówka: W żadnym wypadku nie należy wlewać do produktu bardzo zimnej wody bezpośrednio po opróżnieniu go z gorącego płynu. Uprzednio schłodzić produkt wodą w temperaturze pokojowej.
- W celu napełnienia termosu należy odkręcić zakrętkę 2 i wlać płyn.
- Termos osiąga swój optymalny czas utrzymywania w cieple lub chłodzie, gdy jest całkowicie napełniony. Po napełnieniu należy ponownie zakręcić zakrętkę 2.
  Wskazówka: Maksymalna wysokość napełnienia wynosi 4 cm poniżej krawędzi butelki.
- W celu wylania płynu należy nacisnąć przycisk 1 (patrz rys. A) i napełnić kubek 3 dowolną ilością płynu (patrz rys. B). Wcisnąć pierścień zamykający 4 w dół, aby ponownie zamknąć termos.
- Termos przechowywać w pełni opróżniony i wyczyszczony z otwartym zamknięciem, aby mógł w pełni wyschnąć.

Czyszczenie i pielęgnacja

Czyszczenie wkładu ze stali szlachetnej:
- Po każdym użyciu należy umyć produkt gorącą wodą z dodatkiem łagodnego środka do mycia naczyń. Następnie wypłukać zimną wodą.
- W regularnych odstępach należy czyścić produkt od środka przy pomocy roztworu octu lub soku z cytryny i gorącej wody, aby usunąć pozostałości kamienia.
- W regularnych odstępach należy czyścić wkład od środka przy pomocy roztworu sody oczyszczonej lub proszku do pieczenia i gorącej wody, aby usunąć przebarwienia. Mieszankę pozostawić co najmniej na dwie godziny, aby zadziałała. Następnie wypłukać produkt zimną wodą.
- Po wyczyszczeniu produkt przechowywać otwarty i bez zakrętki, aż wszystkie elementy całkowicie wyschną.

Czyszczenie termosu:
- Korpus i zakrętkę należy czyścić wilgotną ściereczką.
- Używać miękkiej, niepozostawiającej kłaczków ściereczki.
- Do czyszczenia produktu nigdy nie używać środków szorujących lub wybielających.
- Nie zanurzać produktu w wodzie i nigdy nie myć go w zmywarce.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

(CZ) Izolační láhev z nerezové oceli

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k přechovávání tekutých potravin ve vychlazeném nebo teplém stavu. Jiná použití nebo změny izolační konvice neplatí jako použití ke stanovenému účelu a mohou vést k rizikům, poraněním a poškození. Za škody vzniklé z použití k nestanovenému účelu nepřevezme výrobce ručení. Výrobek není určen k průmyslovému použití.

Popis dílů

1 Tlačítko (k otevření)
2 Šroubový uzávěr
3 Pohárek na pití
4 Uzavírací kroužek

Technické údaje

Rozměry (termoska): cca. 7 cm x 26,5 cm (ø x V)

Obsah:
Izolační láhev: cca. 450 ml
Pohárek na pití: cca. 85 ml

Rozsah dodávky

1 izolační láhev z nerezové oceli
1 pohárek k pití
1 návod k obsluze

Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY PRO BUDOUCNOST!

- **⚠ VÝSTRAHA! HROZÍ NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem a s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a nebezpečí opaření horkými tekutinami. Děti nebezpečí často podceňují.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!** Výrobek není hračkou! Nikdy nenechejte děti bez dozoru s výrobkem! Děti si části nejsou vědomy nebezpečí a mohly by se spálit nebo poranit.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!** Při nalévání horkých tekutin buďte opatrní. Zabraňte dotyku s kůží. Následkem mohou být popálení nebo opaření. Nikdy nepijte horké tekutiny přímo z izolační láhve.

⚠ **POZOR!** Výrobek nepoužívejte, abyste v něm přepravovali nebo uchovávali tekutiny s obsahem kysličníku uhličitého.

- Do výrobku neplňte alkoholické nebo olejnaté kapaliny.
- Aby se ve výrobku udržel co nejmenší růst bakterií, nepoužívejte výrobek k uchování mléčných výrobků a kojenecké výživy.
- **NEOVLIVŇUJÍCÍ POTRAVINY!** Výrobek neovlivňuje chuťové a aromatické vlastnosti potravin.
- Předehřejte nebo ochlaďte výrobek vodou, aby se zaručila účinná izolace. Nikdy nepostavte výrobek na horké povrchy nebo do mikrovlnné trouby nebo do konvenční pečicí trouby.
- Nepoužívejte ostré předměty, abyste tekutinu v izolační láhvi zamíchali.
- Neponořujte výrobek do vody a nemyjte jej v myčce nádobí.
- Nepostavte výrobek na horké povrchy (např. desky sporáku).
- Izolační konvici postavte vždy kolmo na rovnou plochu, jako je např. deska stolu. Kterákoliv jiná poloha může vést k vytečení obsahu láhve.
- **POZOR! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!** Při uchopení mějte na paměti, že může být pohárek k pití při naplnění horkými kapalinami horký.
- Nikdy nepostavte izolační konvici na horké povrchy. Následkem mohou být poškození výrobku.

Tipy k použití

⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!** Pohárek k pití se může při naplnění horkými kapalinami ohřát. Učiňte vhodná ochranná opatření pro vaše ruce.

- Vymyjte výrobek před prvním použitím nebo po delším skladování důkladně horkou vodou.
- Prohřejte termosku nejdříve cca. 5 minut horkou vodou, aby zůstal pozdější obsah déle teplý. Vychlaďte nejdříve termosku ledovou vodou, aby zůstal pozdější obsah déle studený (cca. 5 minut).
  Upozornění: Neplňte výrobek ihned ledovou vodou, jestliže byly předtím uvnitř horké tekutiny. Ochlazujte výrobek nejdříve postupně vlažnou vodou.
- K naplnění izolační láhve odšroubujte šroubový 2 uzávěr a nalijte kapalinu.
- Izolační láhev dosáhne své optimální doby udržování tepla a chladu, je-li úplně naplněná. Po naplnění našroubujte opět šroubový 2 uzávěr.
  Upozornění: Maximální plnicí výška je 4 cm pod okrajem láhve.
- Přitlačte k vylití kapalin na tlačítko 1 (viz obr. A) a naplňte požadované množství do pohárku k pití 3 (viz obr. B). Přitiskněte uzavírací kroužek 4 dolů, aby se izolační láhev opět uzavřela.
- Skladujte vyčištěnou izolační láhev neobsahující zbytky s otevřeným uzávěrem tak, aby mohla zevnitř úplně oschnout.

Čistění a ošetřování

Čištění vložky z ušlechtilé oceli:
- Výrobek čistěte po každém použití horkou vodou a mírným proplachovacím prostředkem. Pak jej opláchněte dostatečným množstvím studené vody.
- Výrobek čistěte zevnitř v pravidelných intervalech roztokem octu nebo citronové šťávy a horkou vodou, abyste odstranili zbytky vápníku.
- Vložku čistěte v pravidelných odstupech zevnitř roztokem sody nebo práškem na pečení a horkou vodou, aby se odstranila zbarvení. Směs nechejte působit aspoň po dobu dvou hodin. Výrobek pak opláchněte čistou vodou.
- Po čištění skladujte výrobek otevřený a bez uzávěru, až všechny díly úplně oschnou.

Čištění izolační láhve:
- Vnější povrch a uzávěr čistěte mokrým hadříkem.
- Na vysušení používejte měkký hadr, který nepouští vlákna.
- Nepoužívejte na čištění nikdy abrazivní čisticí prostředky nebo bělidla.
- Neponořujte výrobek do vody a nemyjte jej v myčce nádobí.

Likvidace do odpadu

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likviace odpadu se můžete informovat u Vaší obecní nebo městské zprávy.

Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

(SK) Termoska

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený udržiavanie tekutých potravín v teplom alebo studenom stave. Iné používanie výrobku alebo zmeny na výrobku nie sú v súlade s určením a predstavujú riziko poranenia alebo vzniku vecných škôd. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

Popis častí

1 Tlačidlo (pre otváranie)
2 Uzáver so závitom
3 Pohár
4 Uzatvárací prstenec

Technické údaje

Rozmery (termoľaša): cca. 7 cm x 26,5 cm (ø x V)

Objem:
Termoľaša: cca. 450 ml
Pohár: cca. 85 ml

Obsah dodávky

1 termoska
1 pohár
1 návod na používanie

Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

- **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom a nebezpečenstvo popálenia horúcimi tekutinami. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Tento výrobok nie je detská hračka! Nenechávajte deti bez dozoru s výrobkom. Deti si často neuvedomujú nebezpečenstvá a môžu sa popáliť alebo poraniť.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Buďte opatrný pri vylievaní horúcich tekutín. Zabráňte styku s pokožkou. Následkom môžu byť poranenia v dôsledku popálenia. Nikdy nepite horúce tekutiny priamo z termoľaše.

⚠ **POZOR!** Nepoužívajte výrobok na transport alebo uskladnenie bublinkových nápojov.

- Nenalievajte do výrobku alkoholické alebo olejové kvapaliny.
- Aby ste čo možno najviac obmedzili množenie baktérií vo výrobku, nepoužívajte výrobok na uskladnenie mliečnych produktov alebo výživy pre kojencov.
- **PRE PRIAMY KONTAKT S POTRAVINAMI!** Tento výrobok nijako neovplyvňuje chuťové a aromatické vlastnosti.
- Výrobok dopredu zahrejte alebo schlaďte vodou, aby ste zaručili efektívne izolačné pôsobenie. Za týmto účelom nikdy neumiestňujte výrobok do mikrovlnnej rúry ani do bežnej rúry na pečenie.
- Na premiešanie tekutín v termoľaši nepoužívajte žiadne ostré predmety.
- Nikdy neponárajte výrobok do vody a neumývajte ho v umývačke riadu.
- Neumiestňujte výrobok na horúce povrchy (napr. sporákové platne).
- Termoľašu vždy umiestnite vzpriamene na rovný povrch, napr. na stôl. Každá iná poloha môže viesť k vytečeniu obsahu ľaše.
- **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Pri dotyku myslite na to, že pohár môže byť po naplnení horúcimi kvapalinami horúci.
- Nikdy neumiestňujte termoľašu na horúce povrchy. Dôsledkom môžu byť poškodenia výrobku.

Rady týkajúce sa používania

⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Pohár sa môže po naplnení horúcimi kvapalinami rozpáliť. Uskutočnite vhodné ochranné opatrenia pre Vaše ruky.

- Pred prvým použitím alebo po dlhšom skladovaní dôkladne premyte výrobok teplou vodou.
- Termoľašu predhrejte cca. 5 minút horúcou vodou, aby ste obsah udržali dlhšie teplý. Termoľašu 5 minút dopredu ochlaďte ľadovou vodou, aby ste obsah udržali dlhšie studený.
  Poznámka: V žiadnom prípade do výrobku priamo nenalievajte ľadovo studenú vodu, ak v ňom predtým bola horúca tekutina. Výrobok najskôr ochlaďte vlažnou vodou.
- Pre naplnenie termoľaše odšróbujte uzáver so závitom 2 a nalejte kvapalinu.
- Termoľaša dosiahne optimálny čas udržania tepla a chladu, keď je úplne naplnená. Po naplnení opäť priškróbujte uzáver so závitom 2.
  Poznámka: Maximálna výška naplnenia je 4 cm pod okrajom ľaše.
- Pre vyliatie tekutín stlačte tlačidlo 1 (pozri obr. A) a nalejte želané množstvo do pohára 3 (pozri obr. B). Zatlačte uzatvárací prstenec 4 nadol, aby ste termoľašu opäť zatvorili.
- Vyprázdnenú a umytú termoľašu uskladnite s otvoreným uzáverom, aby mohla vnútri dôkladne vyschnúť.

Čistenie a údržba

Čistenie časti z ušľachtilej ocele:
- Vyčistite výrobok po každom použití horúcou vodou a jemným umývacím prostriedkom. Následne ho opláchnite studenou vodou.
- V pravidelných odstupoch čistite termoľašu zvnútra octovým roztokom alebo citrónovou šťavou a horúcou vodou, aby ste odstránili vápenaté usadeniny.
- V pravidelných odstupoch čistite nerezovú časť zvnútra hydroxidom sodným alebo práškom do pečenia a horúcou vodou, aby ste odstránili zafarbenia. Zmes nechajte pôsobiť minimálne dve hodiny. Výrobok následne prepláchnite čistou vodou.
- Po čistení uskladnite výrobok otvorený a bez uzáveru, až kým nie sú všetky časti úplne suché.

Čistenie termoľaše:
- Telo ľaše a uzáver čistite vlhkou handričkou.
- Na osušenie použite mäkkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte drhnúce prostriedky alebo bielidlo.
- Nikdy neponárajte výrobok do vody a neumývajte ho v umývačke riadu.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG05134C / HG05134D
Version: 12 / 2018

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations · Stand van de informatie · Stan informacji · Stav informací · Stav informácií: 11 / 2018
Ident.-No.: HG05134C / D112018-8